

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual - Energieeffektivitet Руководство - Энергоэффективность / Käsiiraamat - Energiatõhusus / Rokasgrāmata - Energieeffektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
<b>S</b>	<b>FABER</b>	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 65/2014	Product fiche information, according to 65/2014	Informations sur la fiche du produit selon 65/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 65/2014	Informate over het productblad volgens 65/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 65/2014	Informações na ficha do produto de acordo com o norma 65/2014	Uppgifter i produktinformationen enligt 65/2014	Opplysninger på produktkortet iht. henhold til 65/2014	Tietoa tuotelestoista asetuksen (EU) 65/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Информация в карточке изделия в соответствии с 65/2014	Toote etiket teave vastavalt 65/2014	Informācija markējuma saskaņā ar 65/2014	
		345.0541.005	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Informate over het productblad volgens 65/2014	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
<b>M</b>	P2116	Identificativo del modello	Model Identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo intensiva	Identificação do modelo intensiva	Modellbeteckning	Modelbetegnelse	Tavarantoimittajan mallitunnus	Vedrørende produktet i henhold til 65/2014	Идентификация модели	Mudel identifitseerimine	Modela identifikācija	
<b>AEChood</b>	56,6	kWh/a	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijks energieverbruik	Consumo de energia anual	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energiankulutus	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energiatave	Gada efektiivais patēriņš	Gada efektiivais patēriņš	
<b>EEC</b>	A		Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Classe de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklasse	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiatehokkuse klass	Energieeffektivitātes klase
<b>FDEhood</b>	29,2		Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitet	Fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhde	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedeliküünaamika tõhusus	Sõrdjurma dünaamika efektiivsus
<b>FDEC</b>	A		Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Classe de eficiencia fluidodinamica	Classe de eficiência dinámica dos fluidos	Flödesdynamisk effektivitetsklasse	Klasse for fluiddynamisk effektivitet	Virtausdynaaminen hyötysuhteen luokka	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedeliküünaamika tõhususe klass	Sõrdjurma dünaamika efektiivsus
<b>LHood</b>	17	lux/Watt	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Belysningseffektivitet	Светога эффективность	Valgustusõhusus	Apagaisuma efektiivsus
<b>LEC</b>	C		Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Belysningseffektivitetsklasse	Класс световой эффективности	Valgustusõhususe klass	Apagaisumajana efektiivsus
<b>GFEhood</b>	75,1	%	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatusen erotusaste	Fedfiltreringseffektivitet	Эффективность фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhusus	Taaku filtreerimis efektiivsus
<b>GFEC</b>	C		Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Fettfilterer	Verfilteringsefficiëntieklasse	Classe de eficiencia de filtración de grasas	Classe de eficiencia de filtragem de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Klasse for fettfilteringseffektivitet	Rasvansuodatusen erotusasteen luokka	Fedfiltreringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Taaku filtreerimis efektiivsus
<b>Qmin</b>	250	m3/h	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebäuseluft	Luchstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Fluxo de ar na regulação de velocidade mínima	Lufflöde vid minsta hastighet	Lufflöde vid minsta hastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Lufstromsvaardi ved minimumshastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu mininumikiiruseel	Minimālais gaisa plūsmas ātrums
<b>Qmax</b>	490	m3/h	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebäuseluft	Luchstroom op maximale snelheid	Flujo de ar na regulación de velocidad máxima	Fluxo de ar na regulação de velocidade máxima	Lufflöde vid maxihastighet	Lufflöde vid maxihastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Lufstromsvaardi ved maksimumshastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Õhuvoolu maksimumiiruseel	Maksimālais gaisa plūsmas ātrums
<b>Qboost</b>	610	m3/h	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoher intensivgeschwindigkeit	Luchstroom op hoogste intensiviteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Fluxo de ar de velocidade intensiva	Lufflöde vid intensiv hastighet	Lufflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kihiydytyllä nopeudella	Lufstromsvaardi ved intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Õhuvoolu intensiivkiiruseel	Paleināts gaisa plūsmas ātrums
<b>SPEmin</b>	51	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei geringster Gebäuseluft	A-gewogen geluidstermte in de lucht bij minimale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Luftburet akustiskt buller för A-vtidade ljudfuktetsläpp vid minnahastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved laveste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vogetet lydefektmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Õhukaadav akustiline A-kaaluutud heliõhususe emissioon minumikiiruseel	Gaisa akustikais A-svērtais skaņas jaudas emisija minimālais ātrumā
<b>SPEmax</b>	63	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei höchster Gebäuseluft	A-gewogen geluidstermte in de lucht bij maximale snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Luftburet akustiskt buller för A-vidade ljudfuktetsläpp vid maxihastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved høyeste hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vogetet lydefektmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Õhukaadav akustiline A-kaaluutud heliõhususe emissioon maksimumiiruseel	Gaisa akustikais A-svērtais skaņas jaudas emisija maksimumlais ātrumā
<b>SPEboost</b>	68	dB	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Émission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schalleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidstermte in de lucht bij hoogste snelheid	Emisión de potencia acústica A ponderada en el aire a velocidad intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensiva	Luftburet akustiskt buller för A-vidade ljudfuktetsläpp vid intensiv hastighet	Akustisk A-veid lydfektetsläpp via luft ved intensiv hastighet	A-painotettu ääniteho ilmaa kihiydytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vogetet lydefektmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсиивной скорости воздушного потока	Õhukaadav akustiline A-kaaluutud heliõhususe emissioon intensiivkiiruseel	Gaisa akustikais A-svērtais skaņas jaudas emisija paaugstinātais ātrumā
<b>P0</b>	0,49	Watt	Consumo di corrente in modalità off	Power Consumption in mode off	Consommation de courant en mode off	Stromverbrauch in Off	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo de espera	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i läsläge	Effektförbruk i avslått läge	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteave väljalülitatud olekus	Enerģijas patēriņš bez ātruma
<b>PI</b>			Consumo di corrente in modalità standby	Power Consumption in standby mode	Consommation de courant en mode stand-by	Stromverbrauch in Standby	Stroomverbruik in de stand-bystand	Consumo de energia en modo standby	Consumo de energia no modo de espera	Effektförbrukning i standby-läge	Effektförbruk i hvilestand	Energiankulutus tavassa valmistila	Energiförbruk i standbystilstand	Потребление тока в режиме ожидания (standby)	Tõiteave otereežiimis	Enerģijas patēriņš gaidīšanas režīmā
<b>F</b>	0,9		Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informate gemäß 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsupplifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Lisätietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Lisatavete vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
<b>Qbep</b>	360,0	m3/h	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitkremens	Tijdsnamecoëfficiënt	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidskningsfaktor	Tidsfaktor	Ajan korotuskerron	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Laika suurendustegur	Laika palielināšanās faktors
<b>EEIhood</b>	438	Pa	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Indice de eficiencia energética	Índice de eficiencia energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindex	Energiatehokkusuindeksi	Energieeffektivitetsindex	Показатель энергетической эффективности	Energiatehokkuse indeks	Enerģijas efektiivitātes indekss
<b>Qmax</b>	610,0	m3/h	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Debitó de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde vid bästa effektivitetspunkt	Mått luftmængde ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmavirta parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått luftstrøm i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhu voolukiirus parima tõhususe punktis	Izmērītais gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
<b>Wbep</b>	150,0	W	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt lufttryck vid bästa effektivitetspunkt	Mått lufttryck ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu ilmapiirä parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått lufttryck i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītais gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
<b>WL</b>	10,0	W	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchstroom	Flujo de aire máximo	Debitó de ar máximo	Maximält lufflöde	Høyeste luftgjennomstrømming	Suurin ilmavirta	Maksimal luftstrom	Максимальная скорость воздушного потока	Maksimaalne õhuvool	Maksimālais gaisa plūsmas
<b>Wbep</b>			Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisch opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medida en el punto de eficiencia mejor	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk inflytt vid bästa effektivitetspunkt	Mått elektrisk inflytt ved punktet for beste virkningsgrad	Mittattu sähköön ototeho parhaan hyötysuhteen pisteessä	Mått elektrisk effektopag i det optimale driftspunkt	Подана электротенергия, измеренная в точке наибольшей эффективности	Mõõdetud elektri võimsusisend parima tõhususe punktis	Izmērītais elektriskais jaudas iejau visefektīvākajā punktā
<b>WL</b>			Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système de éclairage	Leistung des Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Märkeffekt för belysningsystemet	Nominal effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apagaisumajana nominālais jauda
<b>Emidde</b>			illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het verlichtingssysteem op het kokoppervlak	Iluminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Iluminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning över kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kornytoppene	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus keittopinnalla	Belysningsystemets gennemsnitlige lysstyrke på køkkenpladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей поверхности	Valgustusüsteemi keskmise valgustusjõu pikipladil	Vidējais apgaissumajana sistēmas gaismas jaudums uz gatavošanas virsmas
<b>Lwa</b>			Livello di potenza sonora all'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Nivel de potencia sonora con el ajuste máximo	Nível de potência sonora com o ajuste máximo	Ljudeffektivité vid maxinställning	Lydeeffektivitet ved højest indstilling	Ääniteho suurimalla asetuksella	Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Helivõimsuse tase kõrgeimal seadistusel	Skaņas jaudas līmenis pie lielākajiem iestatījumiem
<b>CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO</b>			1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore da cacciare. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigraasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start cooking, switch on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odors. 2) Use boost speed only when it is strictly necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the range hood filter (s) clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, actionnez la hotte à la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) N'utilisez la vitesse intensive que dans des cas strictement nécessaires. 3) Augmentez la vitesse de la hotte lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que le ou les filtres de la hotte fonctionnent correctement.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEPARIUNG 1) Zu Beginn des Kochvorgangs die Haube bei niedrigster Leistung zu betrieblen und zu aktivieren, um die Feuchtigkeit abzusaugen und Gerüche zu beseitigen. 2) Gebraue die hoegste Intensivgeschwindigkeit nur dann benutzten, wenn sich viel Dampf entwickelt. 3) Erhoeh die Drehzahl der Haube nur bei hoherer Dampftemperatur. 4) Halten Sie den Filter der Haube sauber, halten die Ventile der Haube frei, um die Luft- und Geruchsfilterleistung optimieren wird.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Start kookteventen på de laagste snelheid in warmer u met kokken begint om te voorkomen dat de vochtigheidgraad te regelen en kokvlucht te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste intensiviteit alleen wanneer u een groot volume damp uit verliest. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u een grote hoeveelheid damp uit verliest. 4) Houd het filter de Haube schoon om de ventilatie- en geruchsfilters efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Comenzar a cocinar, accionar la campana a la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Utilice la velocidad intensiva solo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana sólo cuando sea necesario. 4) Mantener limpio el filtro o limpiar los filtras de la campana para optimizar la eficiencia antigraisa y antiodores.	CONSELHOS PARA O AHORRO DE ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligar o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Utilize a velocidade intensiva apenas quando estritamente necessário. 3) Aumentar a velocidade do exaustor apenas quando a quantidade de vapor fizerê-lo necessário. 4) Manter limpo el filtro ou limpar os filtros da campana para otimizar a eficiência de retenção de gordura e de cheiros.	REKOMENDACIJOS PAR ENERĢIJAS TAUPĪŠU 1) Sākt kļūvētventiļus ar minimālo ātrumu, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko intensitāti tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turēt tīru (filru-us) filtrus, lai optimizētu tvaiku noņemšanas un odu aizvākšanas efektivitāti.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJII ENERĢIJEI 1) Začetje kuhnilne pri minimalni hitrosti za kontrolu vlage in odstranitvonja miris. 2) Uporabite visvečjo hitrost, kadar je potrebno. 3) Povečajte hitrost, kadar vam omogočajo velika količina para. 4) Podprežite filtri (f) filtri, da optimizirate učinkovitost odstranitvonja maščob in vonjav od togotovi. efektiviteto.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJII ENERĢIJEI 1) Pirms ēšanas gatavēšanas ieslēdziet plūsmu minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko intensitāti tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turēt tīru (filru-us) filtrus, lai optimizētu tvaiku noņemšanas un odu aizvākšanas efektivitāti.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJII ENERĢIJEI 1) Začetje kuhnilne pri minimalni hitrosti za kontrolu vlage in odstranitvonja miris. 2) Uporabite visvečjo hitrost, kadar je potrebno. 3) Povečajte hitrost, kadar vam omogočajo velika količina para. 4) Podprežite filtri (f) filtri, da optimizirate učinkovitost odstranitvonja maščob in vonjav od togotovi. efektiviteto.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJII ENERĢIJEI 1) Pirms ēšanas gatavēšanas ieslēdziet plūsmu minimālā ātrumā, lai kontrolētu mitrumu un izņemtu virtuves smaržu. 2) Izmanto augstāko intensitāti tikai tad, ja nepieciešams. 3) Paaugstināt ātrumu tikai tad, ja nepieciešams. 4) Turēt tīru (filru-us) filtrus, lai optimizētu tvaiku noņemšanas un odu aizvākšanas efektivitāti.	REKOMENDACIIJI PO EKONOMIJII ENERĢIJEI 1) Začetje kuhnilne pri minimalni hitrosti za kontrolu vlage in odstranitvonja miris. 2) Uporabite visvečjo hitrost, kadar je potrebno. 3) Povečajte hitrost, kadar vam omogočajo velika količina para. 4) Podprežite filtri (f) filtri, da optimizirate učinkovitost odstranitvonja maščob in vonjav od togotovi. efektiviteto.	
<b>Norme di riferimento:</b>	ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normative references:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normes de référence:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referenznormen:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referentienormen</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normas de referencia:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normas de referencia:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normas de referencia:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referensstandarder:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referensstandarder:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referensstandarder:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referensstandarder:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Referensstandarder:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normatīvie dokumenti:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normatīvilvēd:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564	<b>Normatīvais atsauces:</b> ENIEC 61591 ENIEC 60704-2-13 EN 50564

Посібник користувача - Енергоефективність / Vadovas - Energijos vartojimo efektyvumo / Manwal ghall-Utent - Efficijenza fl-Energija / Kézi - Energiahatékonyág / Příručka - Energetická účinnost / Příručka - Energetická účinnost / Manual - Eficientă Energetică / Ręczny - Efektywność energetyczna / Priručnik - Energetska efikasnost / Navodilo - Energetska učinkovitost / Εγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Energi Verimliliği / Нарчник - Энергия эффективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

	PF	UA	LT	MT	HU	CZ	SK	RO	PL	HR	SL	GR	TR	BG	SR	GA
<b>S</b>	<b>FABER</b>	Додаткова технічна інформація про версію, згідно з 65/2014	Galimio mikrokortes informacija pagal 65/2014	Sikeda tal-Taġrif tal-Prodott skont nru 65/2014	A 65/2014 sz. termékkel kapcsolatos információk	Informace o kartě výrobku v souladu s normou 65/2014	Informácie na liste výrobku podľa 65/2014	Informali de pe fișa produsului conform cu norma 65/2014	Informacje na kartce produktu według 65/2014	Informacije na kartici proizvoda prema 65/2014	Informacije o posklakovan listu izdelka v skladu s 65/2014	Πληροφορίες στην κarteσία του προϊόντος βάσει 65/2014	Urün fişli bilgiler, 65/2014'n gereği	Информация за картата на продукта, съгласно 65/2014	Информация о производстве, према 65/2014	Билеог Тарга de réir Uimh. 65/2014
<b>M</b>	<b>345.0541.005 P2116</b>	Назва постачальника	Tiekėjo pavadinimas	Iseni il-fornitur	A szállító neve	Jméno dodavatele	Meno dodávateľa	Numele furnizorului	Nazwa dostawcy	Naziv dobavljača	Ime dobavitelja	Όνομα του προμηθευτή	Tedarikçi adı	Име на доставчиак	Назив добављача	Ainm an tsoláirítha
<b>AEChood</b>	<b>56,6 kWh/a</b>	Щорічне споживання	Metinis energijos suvartojimas	Il-konsum annwali tal-enerġija	Eves áramfogyasztás	Roční energetická spotřeba	Ročná spotreba energie	Consom energetic anual	Roczne zużycie energii	Godišnja potrošnja energije	Godišnja potrošnja energije	Letna poraba energije	Eπίσημο κατανάλωση ενέργειας	Годишна консумация на енергия	Годишна потрошња енергије	Iđió Fuinnimh in aghaidh na Biaiana
<b>EEC</b>	<b>A</b>	Клас енергоефективності	Enerģijos efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija	Energiatahatékonyági besorolás	Třída energetické účinnosti	Trieda energetické účinnosti	Clasă de eficiență energetică	Klasa wydajności energetycznej	Razred energetske učinkovitosti	Razred energetske učinkovitosti	Κλάση ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на енергийна ефективност	Класа енергетске ефикасности	Iđió Fuinnimh in aghaidh na Biaiana
<b>FDEhood</b>	<b>29,2</b>	Тродинамична ефективність	Skyėbio dinaminis efektyvumas	Il-klassi tal-enerġija fluidodinamika	Áramlásdinamikai hatékonyság	Fluidní dynamická účinnost	Třída fluidní dynamické účinnosti	Clasă de eficiență fluidodinamică	Klasa wydajności fluidydynamicznej	Razred učinkovitosti preotekne dinamike	Razred učinkovitosti preotekne dinamike	Κλάση ρουσοδυναμικής απόδοσης	Enerji Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на динамиката на fluids	Класа ефикасности динамиче fluids	Ainm Eifeachtúlachta Dinimice Sreabhán
<b>FDEC</b>	<b>A</b>	Эффективность освещения	Apsvietimo efektyvumas	Il-klassi tal-enerġija tal-Tidwli	Világítási hatékonyság	Třída světelné účinnosti	Trieda svetelnej účinnosti	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności świetlnej	Razred učinkovitosti svjetlosti	Razred svetline učinkovitosti	Κλάση φωτεινής απόδοσης	Aydiñliama Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на осветляването	Класа ефикасности осветлява	Ainm Eifeachtúlachta Saibhne
<b>LEhood</b>	<b>17 lux/Wat</b>	Клас эффективности осветления	Apsvietimo efektyvumas esant didžiausiam apšvietimui	Il-klassi tal-enerġija tal-Grassijiet	Világítási hatékonyság Zártszűrésli hatékonyság	Účinnost protlukové filtrace	Účinnost filtrovania tuků	Clasă de eficiență luminoasă	Klasa wydajności filtracji tuszczo	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Эффективность на филтриране на маснини	Филтрирање на маснини	Ainm Eifeachtúlachta um Scagáirí Gráisce
<b>GFChood</b>	<b>75,1 %</b>	Клас эффективности фильтрации жира	Riebiakų filtravimo efektyvumo klasė	Il-klassi tal-enerġija tal-Grassijiet	Zártszűrésli hatékonysági besorolás	Třída účinnosti protlukové filtrace	Trieda účinnosti protlukové filtrácie	Clasă de eficiență pentru filtrarea grăsimilor	Klasa wydajności filtracji tłuszczu	Razred učinkovitosti filtriranja protiv masnoće	Razred učinkovitosti protimasnoćne filtracije	Κλάση απόδοσης φίλτραρίσματος λίπους	Yag Filtrisi Verimliliği Sınıfı	Клас на ефективност на филтриране на маснини	Филтрирање на маснини	Ainm Eifeachtúlachta um Scagáirí Gráisce
<b>GFEC</b>	<b>C</b>	Поток воздуха при минимальной скорости	Oro srautas minimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Minimu waqt użu normali	Légáramlás minimális fordulatszám	Průtok vzduchu při minimální rychlosti	Prietok vzduchu pri minimálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză minimă	Przepływ powietrza przy prędkości minimalnej	Protok zraka na minimalnoj brzini	Zračni pretek z najmanjšo hitrostjo	Ροή αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda hava akışı	Вздушний потік при мінімальній швидкості	Протог ваздуха при мінімалној брзини	Aerhsheabhaidh losta le gnáthúsáid
<b>Qmin</b>	<b>250 m3/h</b>	Поток воздуха при максимальной скорости	Oro srautas maksimaliu greičiu	Il-Fluss tal-Arja Massimo waqt użu normali	Légáramlás maximális fordulatszám	Průtok vzduchu při maximální rychlosti	Prietok vzduchu pri maximálnej rýchlosti	Flux de aer la viteză maximă	Przepływ powietrza przy prędkości maksymalnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek z največjo hitrostjo	Ροή αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda hava akışı	Вздушний потік при максимальній швидкості	Протог ваздуха при максималној брзини	Aerhsheabhaidh Uasta le gnáthúsáid
<b>Qmax</b>	<b>490 m3/h</b>	Поток воздуха при доходящей скорости	Oro srautas esant didžiausiai greičiui	Il-Fluss tal-Arja Miñima Intenzivna waqt użu normali	Légáramlás intenzív fordulatszám	Průtok vzduchu při intenzivní rychlosti	Prietok vzduchu pri intenzívnej rýchlosti	Flux de aer la viteză intensivă	Przepływ powietrza przy prędkości intensywnej	Protok zraka na maksimalnoj brzini	Zračni pretek pri intenzívni hitrosti	Ροή αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yogun hızda hava akışı	Вздушний потік при підвищеній швидкості	Протог ваздуха при појачаној брзини	Aerhsheabhaidh ag an dianúsáid
<b>Qboost</b>	<b>610 m3/h</b>	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant minimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza ta- fi-veločità minima	Lövegohérsz mért A hangnyomásszint minimális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při minimálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză minimă	Emisia dźwięku przy prędkości minimalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na minimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην ελάχιστη ταχύτητα	Minimum hızda havadaki akustik A-ğırhliki ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три мін. циклом	A-ретрегена звукова моцність при ізольованні в атмосфера при мінімалній брзині	Astú Cumhachta Fuaimne A-uáiláir ar an luas ista
<b>SPEmin</b>	<b>51 dbA</b>	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А три макс. циклом	Garsinio slėgio lygis ore esant maksimaliam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza ta- fi-veločità massima	Lövegohérsz mért A hangnyomásszint maximális fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximální rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při maximálnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză maximă	Emisia dźwięku przy prędkości maksymalnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na maksimalnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην μέγιστη ταχύτητα	Maximum hızda havadaki akustik A-ğırhliki ses Gücü Emisyonu	Мінімальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час доходящо	A-ретрегена звукова моцність при ізольованні в атмосфера при максимальній брзині	Astú Cumhachta Fuaimne A-uáiláir ar an luas ista
<b>SPEmax</b>	<b>63 dbA</b>	Рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час доходящо	Garsinio slėgio lygis ore esant didžiausiam greičiui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza ta- fi-veločità massima	Lövegohérsz mért A hangnyomásszint intenzív fordulatszám	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzivní rychlosti	Emise průměrného akustického výkonu A do vzduchu při intenzívnej rýchlosti	Emisia de putere sonoră A ponderată la aer cu viteză intensivă	Emisia dźwięku przy prędkości intensywnej	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Emisija zvučne snage A ponderirane u zraku na intenzivnoj brzini	Εκπομπή σταθμισμένη ηχητικής ισχύος Α στον αέρα στην έντονη ταχύτητα	Yogun hızda havadaki akustik A-ğırhliki ses Gücü Emisyonu	Максимальний рівень акустичного шуму в повітрі за шкалою А під час доходящо	A-ретрегена звукова моцність при ізольованні в атмосфера при максимальній брзині	Astú Cumhachta Fuaimne A-uáiláir ar an dianúsáid nó an luas treithe
<b>SPEboost</b>	<b>68 dbA</b>	Енергоспоживання в режимі вимкнення	Enerģijos suvartojimas prietaisu esant išjungtam	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Miñi	Áramfogyasztás off (ki) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu off	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v režimu vypnutí	Zużycie prądu w trybie wyłączonym	Potrójena elektrčne energije u načinu "off"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία off	Kapalı modda Güç Tüketimi	Консумация на енергия в изключено състояние	Ποτρώση επιπληρνε ενεργιје у isчуљеном стању	Iđió cumhachta agus 6 sa mhóid mhuítha
<b>Ps</b>	<b>N/A Watt</b>	Енергоспоживання в режимі очнування	Enerģijos suvartojimas prietaisu dirbant budėjimo režimu	Il-konsum tal-enerġija fil-modalità Stenrija	Áramfogyasztás standby (készenlet) üzemmodban	Spotřeba proudu při režimu standby	Spotřeba energie v pohotovostnom režime	Spotřeba energie v režimu modul pripr	Zużycie prądu w trybie gotowości	Potrójena elektrčne energije u načinu "standby"	Poraba toka v načinu stanja pripravljenosti	Κατανάλωση ρεύματος στη λειτουργία αναμονής	Bekleme modunda Güç tüketimi	Консумация на енергия в режим на готовност	Ποτρώση επιπληρνε ενεργιје у стању приправности	Iđió cumhachta agus 6 sa mhóid mhuítha
<b>F</b>	<b>0,9</b>	Додаткова інформація згідно з 66/2014	Papildoma informacija pagal 66/2014	Informazzjoni Addizzjonali skont nru 66/2014	További információk a 66/2014 szerint	Doplňkové informace v souladu s normou 66/2014	Doplnkové informácie podľa 66/2014	Informații suplimentare conform cu norma 66/2014	Informacje dodatkowe według 66/2014	Dodatne informacije prema 66/2014	Dodatke informacije v skladu s 66/2014	Επιπλέον πληροφορίες βάσει 66/2014	66/2014'ın gereği ilave bilgi	Додатні інформація згідно з 66/2014	Додатні інформація згідно з 66/2014	Faisnéis Breithe de réir Uimh. 66/2014
<b>EElhood</b>	<b>54,8</b>	Коефіцієнт різниці часу	Laiko padidėjimo koeficientas	Fattur tal- zieda fil-in	Iđónvleəsi együttható	Koefficient nárůstu v čase	Koefficient zväzku	Coeficient de creștere a timpului	Współczynnik wzrostu w czasie	Koeficient povećanja vremena	Koeficient podaljšanja časa	Ζυνηλότης επίσης του χρόνου	Süre arts faktörü	Коефіцієнт різниці часу на вартість	Фактор временного покращення	Factóir méadaithe ama
<b>QBep</b>	<b>360,0 m3/h</b>	Индекс энергоэффективности	Enerģijos efektyvumo indeksas	Il-Indici tal-Efficijenza Enerġetika	Energiatahatékonyági mutató	Ukazatel energetické účinnosti	Indekser energetické účinnosti	Indice de eficiență energetică	Indeks wydajności energetycznej	Indeks energetske učinkovitosti	Indeks energetske učinkovitosti	Δείκτης ενεργειακής απόδοσης	Enerji Verimliliği İndeksi	Индикс энергийна ефективності	Индекс енергетске ефикасности	Inmacés Eifeachtúlachta Fuinnimh
<b>Qmax</b>	<b>610,0 m3/h</b>	Вимірна швидкість потоку повітря у точці макс. КЧД	Įsmatuotas oro srauto tūpinis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Ir-rata tal-fluss tal-arja mkeġja fil-punt tal-enerġija massima	A legjobb hatékonyág mellett mért légáram	Průtok zraka měřený v bodě největší účinnosti	Prietok zraka merany v bode najvejšj účinnosti	Debit de aer măsurat în punctul de eficiență optimă	Przepływ powietrza mierzony w punkcie o najlepszej wydajności	Dotok zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni pretek, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	Ποσότητα αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümleri hava akışı oranı	Измерен ваздушний потік в точці на най-високу ефективність	Мерени приток ваздуха у такој највећ ефикасности	Ráta aersráda tolmhaiste ag an bpointe éifeachtula is fear
<b>Wbep</b>	<b>150,0 W</b>	Вимірний тиск повітря у точці макс. КЧД	Įsmatuotas oro slėgis esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-preSSIONi tal-arja mkeġja fil-punt tal-enerġija massima	A legjobb hatékonyág mellett mért légnyomás	Tlak vzduchu měřený v bodě největší účinnosti	Tlak vzduchu merany v bode najvejšj účinnosti	Presiune de aer măsurată în punctul de eficiență optimă	Cisnienie powietrza mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Tlak zraka izmjeren na mjestu najbolje učinkovitosti	Zračni tlak, izmjerjen pri točki najveće učinkovitosti	Πίεση αέρα μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümleri hava basıncı	Измерен ваздушний тиск в точці на най-високу ефективність	Мерени притисак ваздуха у такој највећ ефикасности	Ráta aerbhuí tolmhaiste ag an bpointe éifeachtula is fear
<b>WL</b>	<b>10,0 W</b>	Максимальная полезность системы освещения	Maksimalus oro srautas	Il-fluss massimu tal-arja	maximális légáramlás	maximálny průtok vzduchu	maximálny tisk vzduchu	flux de aer max im	Maximumalny przepływ powietrza	maksimalni protok zraka	največji zračni pretek	μήγιστη ροή άρα	Maximum akış hızı	Максимальна ефективність системи освітлення	Максимальна корисність системи освітлення	Aerhsheabhaidh uasta
<b>Wber</b>	<b>166 dBA</b>	Вимірна споживана електроенергія у точці макс. КЧД	Įsmatuota elektros galia esant didžiausiam efektyvumo taškui	Il-kontribut tal-enerġija elettrika mkeġja fil-punt tal-enerġija massima	A legjobb hatékonyág mellett mért elektromos teljesítmény	Elektrický príkon merany v bode najvejšj účinnosti	Elektrický príkon merany v bode najvejšj účinnosti	Alimentare electrică măsurată în punctul de eficiență optimă	Zasilanie elektryczne mierzone w punkcie o najlepszej wydajności	Električno napajanje izmjereno na mjestu najbolje učinkovitosti	Električno napajanje, izmjereno pri točki najveće učinkovitosti	Ηλεκτρική τροποποίηση μετρημένη στο σημείο καλύτερης απόδοσης	En verimlilik ölçümleri elektrik güç ölçümü	Измерені споживана електроенергія в точці на най-високу ефективність	Измерені споживана електроенергія в точці на най-високу ефективність	Inchur cumhachta leictre tolmhaiste ag an bpointe éifeachtula is fear
<b>WL</b>		Номинальная мощность системы освещения	Nominali apšvietimo sistemos galia	Il-qawna nominali tas-sistema tal-tidwli	A viágítási rendszer névleges teljesítménye	Jmenovitý výkon osvětlení	Nominálny výkon osvetlenia	Putere nominală a sistemului de iluminat	Moc znamionowa systemu oświetlenia	Nominalna snaga sustava osvetljava	Nazivno moč sistema osvetljava	Όνομαστική ισχύς του συστήματος φωτισμού	Aydiñliama sisteminin nominal gücü	Номинальная мощность системы освещения	Номинальная мощность системы освещения	Cumhacht airimail an chórais soláisthe
<b>Emidde</b>		Средний уровень освещения на поверхности плитки	Vidutinis viryktės paviršiaus apšvietimas ir paviršių plėtimai	Il-lumazzjoni medja tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieġel għat-tajr	A viágítási rendszer átlagvilágítás a földlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v povrchu desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na povrchu dosky	luminaire medie a sistemului de iluminat pe o suprafață	Srednio oświetlenie systemu na powierzchni gótownia	Prosjecno osvetljenje sustava osvetljava na površini za kuhanje	Prosječna osvetljava sistema osvetljava na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια ασφάλματος	En yuksak ayarada ses gücü seviyesi	Средній рівень освітлення на поверхні плитки	Средній рівень освітлення на поверхні плитки	Medansolisni an chórais soláisthe ar an dromchla coccairsthe
<b>Lwa</b>		Рівень акустичного шуму на найвищому значенні	Garsio galsio lygis esant didžiausiam nustatymui	L-Emissionijiet Akustiki, ipezzati għall-frekwenza ta- fi-veločità massima	Hangnyomásszint maximális beállítással	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Hladina akustického výkonu při maximálním nastavení	Nível de putere sonoră la setarea maximă	Poziom dźwięku przy maksymalnym poziomie	Ravna hruša pri najvejši nastavitvi	Zložbi hitrosti isχύος στην μέγιστη pojilja	Enerġidjien TASARUWĠ KUNJISINDAKI TAVSYILER	En yuksak ayarada ses gücü seviyesi	Максимальний рівень акустичного шуму на найвищому значенні	Максимальний рівень акустичного шуму на найвищому значенні	Astú Cumhachta Fuaimne A-uáiláir ar an luas uasta
<b>PO</b>		Средний уровень освещенности на рабочей поверхности плитки	Vidutinis viryktės paviršiaus apšvietimas ir paviršių plėtimai	Il-lumazzjoni medja tas-sistema tal-tidwli fuq il-wieġel għat-tajr	A viágítási rendszer átlagvilágítás a földlapon	Průměrné osvětlení povrchu osvětlení v povrchu desky	Priemerné osvetlenie systému osvetlenia na povrchu dosky	luminaire medie a sistemului de iluminat pe o suprafață	Srednio oświetlenie systemu na powierzchni gótownia	Prosjecno osvetljenje sustava osvetljava na površini za kuhanje	Prosječna osvetljava sistema osvetljava na površini za kuhanje	Μέσος φωτισμός του συστήματος φωτισμού στην επιφάνεια ασφάλματος	En yuksak ayarada ses gücü seviyesi	Средній рівень освітлення на поверхні плитки	Средній рівень освітлення на поверхні плитки	Medansolisni an chórais soláisthe ar an dromchla coccairsthe

**ПОРЯДИ ЗНАЧЕННЯ ЕНЕРГОЗБЕРЕЖЕННЯ**

- 1) На початку приготування уваривання вартую на мінімальній швидкості, щоб контролювати вступ та подвизити запалю.
- 2) Використовуйте повільну швидкість, тільки коли це важко необхідно.
- 3) Збільшуйте швидкість витяжки, тільки коли це потрібно через велику кількість пари.
- 4) Підтримуйте повільну швидкість (або викидайте) витяжки для ефективного фільтрації жиру та запаху.

**ENGERIUS TAUPRYMO PATARIMAI:**

- 1) Kai jungiate virkite, juokite traukuije uvarinimo vartojimo metu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos sąlygiant kvapams pašalinti maista.
- 2) Naudokite greičio pildymo funkciją, tik tuo atveju, jei yra tikra reikalinga.
- 3) Didinkite greitį, tik tuo atveju, kai reikalinga dėl didelės paros kiekio ta yje būtina.
- 4) Traukuije filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad nebūtų įkvėpti maisto Salinami efektyviau ir užtikrinami filtriavimo ir kvapų pašalinimo efektyvumą.

**SUGGERIMANTI GHAL UŻOZ KORREKT SABIEX UIMPATZ AMBUNTAL:**

- 1) Kai jungiate virkite, juokite traukuije uvarinimo metu, kad sumažėtų drėgmė ir šilumos sąlygiant kvapams pašalinti maista.
- 2) Naudokite greičio pildymo funkciją, tik tuo atveju, jei yra tikra reikalinga.
- 3) Didinkite greitį, tik tuo atveju, kai reikalinga dėl didelės paros kiekio ta yje būtina.
- 4) Traukuije filtrus (-ai) turi būti švarūs (-os), kad nebūtų įkvėpti maisto Salinami efektyviau ir užtikrinami filtriavimo ir kvapų pašalinimo efektyvumą.

**ENGATIATKARÉKOSSAGI TANÁCSOK:**

- 1) A főzés megkezdésekor a kácsrakja be a párelviszító alá nedvessegiztatás szaknyomás alá érkekezés után rendszeresen tisztán és száraz ruhával tisztítsa a szűrőt vagy szűrőket.
- 2) A párelviszító beszerelésénél az égő köré felrakja a szűrőt, hogy a fűzés során a párelviszító alá nedvessegiztatás szaknyomás alá érkekezés után rendszeresen tisztán és száraz ruhával tisztítsa a szűrőt vagy szűrőket.

**RADY PRO ENERGETICKOU ÚSPORU ENERGIJE:**

- 1) Když začínáte vařit, spusťte digestor s minimální rychlostí, aby bylo možné udržet vlhkost a odstranit pachy z kuchyně.
- 2) Intenzivní rychlost používejte pouze tehdy, když je to opravdu nezbytné.
- 3) Rychlost ovládací páky zvyšujte, iba keď si to naozaj vyžaduje.
- 4) Používejte filtry (či) až budú čisté, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuků a pachov v kuchyni.

**OPPORUČANJE ZA UŠČEDNO ENERGIJE:**

- 1) Ko začnete variti, aktivirajte apžvižku pri minimálnej rýchlosti, aby bolo možné udržať vlhkosť a odstrániť pachy z kuchyne.
- 2) Intenzívnu rýchlosť používajte iba keď je to naozaj potrebné.
- 3) Rýchlosť ovládacíh páky zvyšujte, iba keď si to naozaj vyžaduje.
- 4) Používajte filtry (či) až budú čisté, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuků a pachov v kuchyni.

**RECOMANDARI PENTRU REDUCAREA CONSUMULUI DE ENERIE:**

- 1) Când încep să gătesc, setez viteza la cea mai joasă, pentru a păstra umiditatea și pentru a elimina mirosul din bucătărie.
- 2) Utilizez viteza ridicată doar atunci când este necesar.
- 3) Rășcina de comandare a vitezei trebuie să fie curată și uscată înainte de a fi utilizată.
- 4) Folosesc filtrul sau filtrul țesătură la curățarea acestor piese, pentru a optimiza eficiența păstrării grăsimilor și a mirosului în bucătărie.

**ZALEDENIA DOTYČAJE UČINKOVITOSTI ENERGIJE:**

- 1) Po rozpozčení začneme s najnižou brzinou za účinkom udržania vlhkosti a odstránenia pachov z kuchyne.
- 2) Používame intenzívnu rýchlosť iba v situáciách, keď je to naozaj potrebné.
- 3) Rýchlosť ovládacíh páky zvyšujeme, iba keď sa to naozaj vyžaduje.
- 4) Používame filtry (či) až budú čisté, aby sa optimalizovala ich účinnosť pri zachovávaní tuků a pachov v kuchyni.

**SAVJETI ZA ENERGETSKU UŠČEDNO ENERGIJE:**

- 1) Ob začnate kuhanje, uključite najnižu brzinu, da biste održali vlažnost i uklonili miris od kuhinje.
- 2) Koristite intenzivniju brzinu samo kad je potrebno.
- 3) Povećajte brzinu nape samo kad to zahtijeva stvarna potreba.
- 4) Održavajte čistotu filtera samo kad je to stvarno potrebno.
- 5) Koristite filtere i/ili zamjenjivane, kako biste optimizirali njihovu učinkovitost protiv masnoće i protiv mirisa.

**PROPORČILA ZA VARGEVANJE TUKU:**

- 1) Ob začnate kuhanje, uključite najnižu brzinu, da biste održali vlažnost i uklonili miris od kuhinje.
- 2) Koristite intenzivniju brzinu samo kad je potrebno.
- 3) Povećajte hitrost napajanja samo kad to zahtijeva stvarna potreba.
- 4) Održavajte čistotu filtera samo kad je to stvarno potrebno.
- 5) Koristite filtere i/ili zamjenjivane, kako biste optimizirali njihovu učinkovitost protiv masnoće i protiv mirisa.

**SYMBOΛEZ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΦΙΚΑΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ:**

- 1) Όταν αρχίζετε να μαγειρεύετε, ανοίξτε τον διακόπτη ρύθμισης στην ελάχιστη ταχύτητα για να διατηρήσετε την υγρασία και να αφαιρέσετε τις οσμές από την κουζίνα.
- 2) Χρησιμοποιήστε την ελάχιστη ταχύτητα μόνο όταν είναι απολύτως απαραίτητο.
- 3) Χρησιμοποιήστε την ελάχιστη ταχύτητα μόνο στην απορροφητήρα του επιπέδου του συρμού.
- 4) Κρατήστε τον φίλτρο ή τους φίλτρους καθαρούς και στεγνά.
- 5) Χρησιμοποιήστε φίλτρα ή/ή αντικαταστήστε τα, όπως απαιτείται, για να βελτιστοποιήσετε την απόδοσή τους έναντι του λίπους και του μύρου.

**ENERĠIDJEN TASARUWĠ KUNJISINDAKI TAVSYILER:**

- 1) Firmejnje uvarivajate, vključite najnižjo hitrost, da ohranite vlažnost in odstranite vonjavo iz kuhinje.
- 2) Uporabljajte intenzivnejšo hitrost le, če je to stvarno potrebno.
- 3) Povečajte hitrost napajanja samo, če to zahteva stvarna potreba.
- 4) Održavajte čistoto filtra samo, če to stvarno zahteva.
- 5) Uporabljajte filtre in/ali zamenjajte jih, kako optimizirate njihovo učinkovitost proti maščobi in proti vonjavam.

**СЪБВЕТИ ЗА ШЕДИВЪЕ ЕНЕРГИЈЕ:**

- 1) Кога започнете да готвите, включете минимална влажност и да убавите интензитет на огъня, за да запазите влажност и да отстраните мириза от кухнята.
- 2) Използвайте интензивна скорост само когато е наистина необходимо.
- 3) Скорост на подаване на енергията увеличете само когато това е наистина необходимо.
- 4) Поддържайте филтрите чисти, за да оптимизирате ефективността на филтрите и да предотвратите влизането на мазнини и миризми.

**SAVJETI ZA ŠTEDENJE ENERGIJE:**

- 1) Ko začnete variti, vključite najnižjo hitrost, da ohranite vlažnost in odstranite vonjavo iz kuhinje.
- 2) Uporabljajte intenzivnejšo hitrost le